

EAN	STANDARD VERSION	G*		EM VERSION	Q _{min} (°C)	G*
4099854082863	PL PROT 600 P 36W 830 PS	5y		PL PROT 600 P 36W 830 PS EM	0...+50	3y
4099854082887	PL PROT 600 P 36W 840 PS			PL PROT 600 P 36W 840 PS EM		
4099854082900	PL PROT 600 P 36W 830 DALIVR			PL PROT 600 P 36W 830 DALIVR EM		
4099854083105	PL PROT 600 P 36W 840 DALIVR			PL PROT 600 P 36W 840 DALIVR EM		
4099854083303	PL PROT 600 P 36W 840 U19 PS			PL PROT 600 P 36W 840 U19 PS EM		
4099854083327	PL PROT 600 P 36W 840 U19 DALIVR			PL PROT 600 P 36W 840 U19 DALIVR EM		
4099854083365	PL PROT 625 P 36W 830 PS			PL PROT 625 P 36W 830 PS EM		
4099854083389	PL PROT 625 P 36W 840 PS			PL PROT 625 P 36W 840 PS EM		
4099854083402	PL PROT 625 P 36W 830 DALI VR			PL PROT 625 P 36W 830 DALI VR EM		
4099854083440	PL PROT 625 P 36W 840 DALIVR			PL PROT 625 P 36W 840 DALIVR EM		
4099854083488	PL PROT 625 P 36W 840 U19 PS			PL PROT 625 P 36W 840 U19 PS EM		
4099854083501	PL PROT 625 P 36W 840 U19 DALIVR			PL PROT 625 P 36W 840 U19 DALIVR EM		

Maintained**	X	1	AEF	180
Non-maintained***	X	0	AEF	180

#90440
black
score dimension 148 x 210 mm



ZGR	4187442-000-00	#RL-ReTeased	#2023-06-01	#0PP	#LDV	PANEL	EM	INSERT	ZCR4182638	90440	#5000909411621	#8X1	#C.B0CHO
-----	----------------	--------------	-------------	------	------	-------	----	--------	------------	-------	----------------	------	----------

NOT FOR PRINT PRODUCTION!

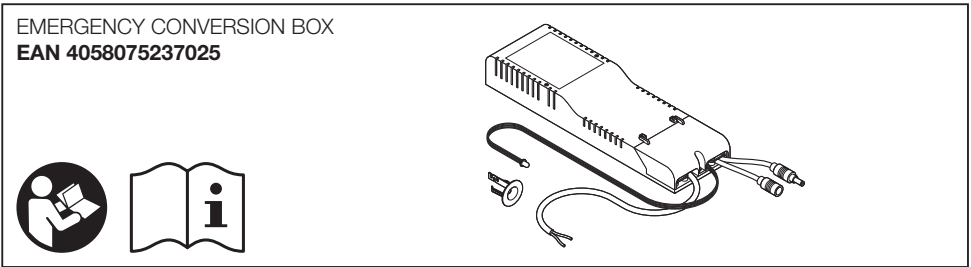
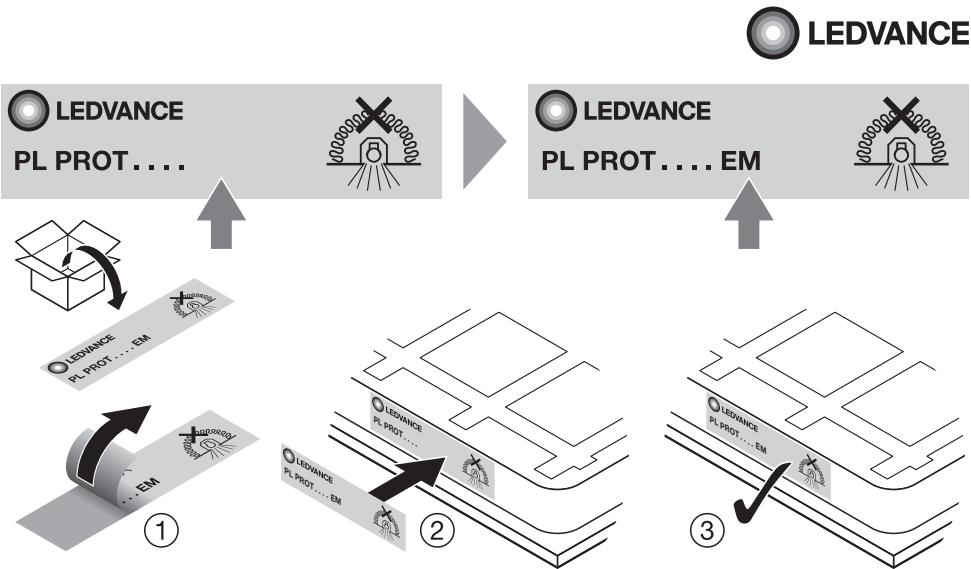
WARNING:

This PDF file is for reference only and not to be used for the creation of production art. Colour printouts and screen displays should not be used for colour approval as colours may vary from device to device. The colour values for this file are defined in either Pantone (PMS), HKS, or in process colours (CMYK). For obtaining hard-copies in actual size (1:1) you need to enter the proper settings in your printer options.

本品不可印刷生产

警告:

本PDF文档仅作为参考文件，不能将本文档用于印刷生产或者制作菲林。本文档的彩色打印版本或其在电脑屏幕中显示的色彩，不可用于最终的色彩参照。因为硬件或设备的差异，可能造成色彩的偏差。最终正式的色彩请遵照由色板卡片PMS、HKS或者CMYK(青红黄黑)所定义的色彩。若本文档的打印件要获取1:1的原始尺寸，须在打印选项中作出相应的设置。



① Leuchten mit zusätzlichen Notstrom-Anforderungen gemäß EN 60598-2-22 zertifiziert (gilt nicht für Frankreich und Dänemark). Die elektrische Versorgungseinheit der Notstromfunktion kann nicht vom Verbraucher gewartet werden, diese kann nur vom Herstellerservice oder ähnlich geschultem Personal ausgetauscht werden. ② Luminaires certified including the additional emergency requirements of EN 60598-2-22 (not applicable for France and Denmark). The electric source for safety service is not a user serviceable item and shall only be replaced by the manufacturer service agent or a similar qualified person. ③ Luminaires homologués conformément aux exigences supplémentaires de la norme EN 60598-2-22 en matière d'éclairage de secours (ne s'applique pas pour la France et le Danemark). La source électrique pour le service de sécurité n'est pas un article réparable par l'utilisateur et ne doit être remplacée que par un prestataire d'entretien du fabricant ou une personne ayant ce niveau de qualification. ④ Impianti di illuminazione certificati includendo i requisiti aggiuntivi di emergenza di EN 60598-2-22 (non applicabili a Francia e Danimarca). La sorgente elettrica per il servizio di sicurezza non è un elemento riparabile dall'utente e deve essere sostituita solo dall'agente del servizio di assistenza del produttore o da una persona qualificata a analoga. ⑤ Lámparas certificadas incluyendo los requisitos de emergencia adicionales de EN 60598-2-22 (no aplicable para Francia y Dinamarca). La fuente eléctrica para el servicio de seguridad no es un producto que pueda reparar el usuario y solo podrá sustituirlo el técnico de mantenimiento del fabricante o una persona cualificada equivalente. ⑥ Luminárias certificadas, incluindo os requisitos de emergência adicionais da norma EN 60598-2-22 (não se aplica para França e Dinamarca). A fonte elétrica para a manutenção de segurança não é um elemento reparável pelo utilizador e só deve ser substituída pelo agente de assistência técnica do fabricante ou por uma pessoa com qualificação similar. ⑦ Φωτιστικά σώματα πιστοποιημένα περιλαμβανομένων των πρόσθετων απαιτήσεων έκτακτης ανάγκης του EN 60598-2-22 (δεν έχει εφαρμογή για Γαλλία και Δανία). Η μονάδα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος της λειτουργίας έκτακτης ανάγκης δεν μπορεί να επισκευαστεί από τον χρήστη και πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από το σέρβις του κατασκευαστή ή από παρόμοια εκπαιδευμένο προσωπικό. ⑧ Gecertificeerde lampen die voldoen aan de bijzondere eisen van NBN-EN-IEC 60598-2-22 verlichtingsarmaturen voor noodverlichting (geldt niet voor Frankrijk en Denemarken). De elektrische bron voor de veiligheidservice is geen door de gebruiker te onderhouden artikelen mag alleen worden vervangen door deservicemedewerkervan defabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. ⑨ Ljusarmaturerna är certifierade inklusive Nödbelysningskraven i EN 60598-2-22 (ej tillämbart för Frankrike och Danmark). Den elektriska källan för säkerhetsservice får inte servas av användare och får endast bytas ut av tillverkarens servicetekniker eller en liknande behörig person.

2

#90440
black
score dimension 148 x 210 mm



① Valaisimet on sertifioitu EN 60598-2-22 -normin turvalaisimia koskevien lisämääräysten mukaan (ei koske Ranskaa ja Tanskaa). Turvallisuuspalvelun sähköläähde ei ole käyttäjän huollettavissa oleva tuote, ja sen saa vaihtaa vain valmistajan huoltoilike tai vastaava pätevä henkilö. ② Armaturer sertifiseret inkludert tillegsskrav til nødsituasjoner i henhold til EN 60598-2-22 (gjelder ikke Frankrike og Danmark). Den elektriske kilden for sikkerhetsservice er ikke en gjenstand som kan repareres av brukeren. Den skal bare erstattes av produsentens servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person. ③ Armaturer certificeret med ekstra nødkrav iht. EN 60598-2-22 (gælder ikke for Frankrig og Danmark). Den elektriske kilde til sikkerhedstjeneste er ikke en servicebar genstand for brugeren og må kun udskiftes af producentens servicetekniker eller af en tilsvarende kvalificeret person. ④ Světidla certifikovaná s dodatečnými požadavky na nouzový proud podle normy EN 60598-2-22 (neplatí pro Francii a Dánsko). Elektrický zdroj pro bezpečnostní službu je zakázáno opravovat uživatelem a může být nahrazen pouze servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou. ⑤ Светильники сертифицированы с учетом дополнительных аварийных требований стандарта EN 60598-2-22 (не применимо для Франции и Дании). Электрический блок питания системы обеспечения безопасности не может обслуживаться потребителем. Его замену должна производить только сервисная служба производителя или имеющий аналогичную квалификацию специалист. ⑥ A lámpatestek az EN 60598-2-22 szabvány kiegészítő vészhelyzeti előírásait is figyelembe véve tanúsítottak (Franciaország és Dánia esetén nem érvényes). A biztonsági áramellátás tápegységét a felhasználó nem szervizelheti, azt csak a gyártó szervizképviselője vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki. ⑦ Oprawy oświetleniowe z certyfikatem potwierdzającym spełnienie dodatkowych wymagań dotyczących oświetlenia awaryjnego zgodnie z normą EN 60598-2-22 (nie dotyczy Francji i Danii). Urządzenie elektryczne funkcji zasilania awaryjnego nie podlega serwisowaniu przez użytkownika; może być wymieniany wyłącznie przez serwis producenta lub odpowiednio wykwalifikowany personel. ⑧ Certifikované svietidlá vrátane dodatočných núdzových požiadaviek normy EN 60598-2-22 (neplatí pre Francúzsko a Dánsko). Elektrický zdroj na bezpečnú službu nie je položkou, ktorú je možné opraviť používateľom, a môže ho vymeniť len servisný zástupca výrobcu alebo podobne kvalifikovaná osoba. ⑨ Svetilke z dodatnimi zahtevami glede napajanja v sili, certificirane v skladu z EN 60598-2-22 (ne velja za Francijo in Dansko). Električni vir za varnostno storitev ni element, ki ga lahko servisira uporabnik, in ga lahko zamenja le servisni zastopnik proizvajalca ali podobno usposobljena oseba. ⑩ EN 60598-2-22 sayılı standardın ek acil gerekliliklerini içeren sertifikalı armatürler (Fransa ve Danimarka için geçerli değildir). Güvenlik hizmeti için verilen elektrik kaynağı, kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek bir parça değildir ve yalnızca üretici servis teknisyeni veya benzer bir kalifiye çalışan tarafından değiştirilmelidir. ⑪ Certificirana rasvjetna tijela uključujući dodatne zahtjeve u slučaju opasnosti sukladno normi EN 60598-2-22 (nije primjenjivo za Francusku i Dansku). Električni izvor za sigurnosnu uslugu nije proizvod koji može servisirati korisnik, a smije ga zamijeniti samo servisni agent proizvođača ili osoba sa sličnim kvalifikacijama. ⑫ Corpuri de iluminat certificate inclusiv pentru cerințele suplimentare de urgență din EN 60598-2-22 (neaplicabile pentru Franța și Danemarca). Sursa electrică pentru serviciul de siguranță nu este un element care poate fi reparat de către utilizator și trebuie înlocuită numai de către un reprezentant de service al producătorului sau de o persoană calificată similară. ⑬ Осветителни тела, сертифицирани включително съгласно допълнителните изисквания за аварийно осветление по EN 60598-2-22 (не се отнася за Франция и Дания). Електрическият източник за услугата за безопасност не е достъпен за обслужване от крайния потребител артикул и се заменя само от сервизен посредник на производителя или подобно квалифицирано лице. ⑭ Valgustid, mis on sertifitseeritud muuhulgas vastavalt standardiga EN 60598-2-22 kehtestatud hädavalgustuse erinõuete osas (ei kehti Prantsusmaa ja Taani korral). Ohutusteenuse elektriseade ei ole kasutaja hooldatav objekt ja seda tohib asendada ainult tootja teeninduse esindaja või muu pädev isik. ⑮ Świětlowai sertiřikuołi, įskaitant papildomus išskirtinius reikalavimus pagal EN 60598-2-22 (netaikoma Prancūzijai ir Danijai). Saugumui skirtas elektros energijos šaltinis nėra tai, ką naudotojas galėtų tvarkyti pats, jį pakeisti gali tik gamintojo įgaliotas taisytojas ar panašią kvalifikaciją turintis asmuo. ⑯ Gaismekli sertiřicēti, tostarp iekļaujot EN 60598-2-22 papildu ārkārtas prasības (neattiecas uz Franciju un Dāniju). Elektroenerģijas avots drošības apkopei nav vienība, kuras apkopi var veikt lietotājs, un to drīkst nomainīt tikai ražotāja servisa pārstāvis vai līdzvērtīgi kvalificēta persona. ⑰ Sertifikovane svetiljke, uključujući i dodatne zahteve za hitne slućajeve u skladu sa EN 60598-2-22 (ne važi za Francusku i Dansku). Izvor struje za napajanje za hitne slućajeve nije stavka koju može da servisira korisnik i sme da ga zameni samo serviser proizvođaća ili slično kvalifikovano lice. ⑱ Світильники сертифіковані з урахуванням додаткових вимог щодо світільників для аварійного освітлення згідно зі стандартом EN 60598-2-22 (не діє для Франції та Данії). Електричне джерело для забезпечення безпеки не є елементом, що обслуговується користувачем, і його заміна має проводитися лише сервісним агентом виробника або аналогічною кваліфікованою особою. ⑲ Бул шамдалдар EN 60598-2-22 стандартының қосымша төтенше талаптарына сай сертификатталған (Франция мен Дания үшін қолданылмайды). Қайыңсздік қызметінің электр көзі пайдаланушы қызмет ете алатын элемент емес және оны тек өндіруші қызметінің агенті немесе соған сәйкес білікті адам ауыстырады.

* www.ledvance.com/guarantee

① Produktersatz für Produktfehler gemäß Garantiebedingungen ② Product replacement for product failures according to guarantee conditions ③ Produit de remplacement en cas de produit défectueux suivant les conditions de garantie ④ Prodotto in sostituzione per difetti allo stesso secondo i termini e le condizioni della garanzia ⑤ Reemplazo del producto por defectos conforme a los términos y condiciones generales de la garantía ⑥ Produto de substituição no caso de defeitos do produto segundo os termos e as condições da garantia ⑦ Προϊόν αντικατάστασης για ελλειψματα σύμφωνα με τους όρους & τις προϋποθέσεις της εγγύησης ⑧ Vervanging van defect product door product volgens de garantievoorwaarden ⑨ Ersättningsprodukt för produktdefekter i enlighet med garantivillkor & avtal ⑩ Tuotevirheiden korvaava tuote takuuehtojen mukaisesti ⑪ Erstatningsprodukt for produktdefekter i hht. garantivilkår og -betingelser ⑫ Erstatningsprodukt for produktdefekter i henhold til garantivilkår og -betingelser ⑬ Výměna výrobku z důvodu vady v souladu se záručními pravidly a podmínkami ⑭ Замена продукта по гарантии при обнаружении дефекта ⑮ Cseretermék a jótállási feltételek szerinti termékhibák esetére ⑯ Wymiana produktów wadliwych odbywa się zgodnie z warunkami i postanowieniami gwarancji ⑰ Náhradný výrobok za chybný výrobok podľa záručných podmienok ⑱ Nadomestni izdelek za okvarjeni izdelek glede na garancijske pogoje ⑲ Garantii șartları ve koşullarına göre ürün hataları için ikame ürün ⑳ Proizvod za zamjenu proizvoda u kvaru u skladu s uvjetima i odredbama jamstva ㉑ Produsele de înlocuire a celor defecte se asigură conform termenilor și condițiilor din garanție ㉒ Замена на продукта при дефекти се осъществява съгласно гаранционните условия ㉓ Toode defektse toote asemele vastavalt garantitingimustele ㉔ Produktu pakeitimas dėl defektų pagal garantijos sąlygas ㉕ Aizvietošanas produkts tiem produktiem, kam ir defekti saskaņā ar garantijas noteikumiem un nosacījumiem ㉖ Proizvod za zamenu proizvoda u kvaru prema uslovima i odredbama garancije ㉗ Заміна продукту по гарантії при виявленні дефекту ㉘ Көпілдік шарттары мен ережелеріне сай өнім ақаулықтары болғанда пайдаланылатын қосалқы өнім

3

#90440
black
score dimension 148 x 210 mm

NOT FOR PRINT
PRODUCTION!

WARNING:

This PDF file is for reference only and not to be used for the creation of production art.
Colour printouts and screen displays should not be used for colour approval as colours may vary from device to device. The colour values for this file are defined in either Pantone (PMS), HKS, or in process colours (CMYK).
For obtaining hard-copies in actual size (1:1) you need to enter the proper settings in your printer options.

本品不可印刷生产

警告:

本PDF文档仅作为参照文件，不能将本文件用于印刷生产或者制作菲林。本文件的彩色打印版本或其在电脑屏幕中显示的色彩，不可用于最终的色彩参照。因为硬件或设备的差异，可能造成色彩的偏差。最终正式的色彩请遵照由色板卡片PMS、HKS或者CMYK(青红黄黑)所定义的色彩。若本文件的打印件要获取1:1的原始尺寸，须在打印选项中作出相应的设置。



LEDVANCE



LEDVANCE GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.ledvance.com

C10449057
G11171157
31.05.23

© LEDVANCE Ltd, Aquila House
Delta Crescent, Westbrook, Warrington
WA5 7NR, United Kingdom

Ⓢ **Dauerschaltung; ***Bereitschaftsschaltung Ⓢ **Éclairage permanent; ***Éclairage non permanent Ⓢ **Permanente (SA); ***Non-Permanente Ⓢ **Funcionamiento permanente; ***Funcionamiento no permanente Ⓢ **Continuada; ***Não Continuada Ⓢ **Σε συντήρηση; ***Εκτός συντήρησης Ⓢ **Onderhouden; ***Niet-onderhouden Ⓢ **Underhållen; ***Ej underhållen Ⓢ **Huolto; ***Ei huolto Ⓢ **Vedlikeholdt; ***Ikke-vedlikeholdt Ⓢ **Maintained; ***Non-Maintained Ⓢ **Udržováno; ***Neudržováno Ⓢ **Указатель выхода; ***Непостоянный Ⓢ **Folyamatos üzemű; ***Nem folyamatos üzemű Ⓢ **Działające stale; ***Działające w przypadku awarii Ⓢ **Udržiavané; ***Neudržiavané Ⓢ **Vzdrževano; ***Nevzdrževano Ⓢ **Sürekli; ***Sürekli Olmayan Ⓢ **Održavano; ***Neodržavano Ⓢ **Necesită întreținere; ***Nu necesită întreținere Ⓢ **Поддержано; ***Неподдержано Ⓢ **Väljumismärk; ***Mitte töödeldud Ⓢ **Palaikoma; ***Nepalaikoma Ⓢ **Uzturēts; ***Nav uzturēts Ⓢ **Trajni spoj; ***Pripravní spoj Ⓢ **Постійний; ***Непостійний Ⓢ **Жеңделген; ***Жеңделмеген